



Специальная рабочая группа открытого состава для формирования группы по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения

Третья сессия

Женева, 17–21 июня 2024 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Подготовка предложений в отношении создания группы по вопросам научно-политического взаимодействия

Проект правил процедуры

Записка секретариата

I. Введение

1. Специальная рабочая группа открытого состава для формирования группы по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения на своей второй сессии, состоявшейся 11–15 декабря 2023 года в Найроби, поручила секретариату подготовить для рассмотрения Специальной рабочей группой открытого состава на ее третьей сессии проект текста, в том числе в отношении правил процедуры, с учетом действующих правил и процедур Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде.
2. Проект текста правил процедуры составлен с учетом итогов второй сессии Специальной рабочей группой открытого состава, в частности с учетом вариантов, включенных в раздел С «Институциональные механизмы для Группы» документа UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2.
3. На своей третьей сессии Специальная рабочая группа открытого состава, завершая разработку своих предложений в отношении группы по вопросам научно-политического взаимодействия, может пожелать рассмотреть проект правил процедуры, изложенных в настоящем документе (и для которых предусмотрено место для вставки текста в виде приложения 1 к разделу II в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2), для последующего изучения межправительственным совещанием с целью представления проекта правил процедуры для рассмотрения и возможного принятия руководящим органом Группы, после ее создания, на его первой сессии.

* UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/1.

II. Правила процедуры для сессий руководящего органа [указать полное название группы]

1. [Предмет] [Цель]

Правило 1

1. Следующие правила процедуры применяются ко всем сессиям руководящего органа [указать полное название группы] (далее – «Группа»), созываемым в соответствии с решениями руководящего органа и согласно правилам процедуры.

2. Определения

Правило 2

2. Для целей настоящих правил процедуры:

a) «Бюро» – это орган в составе избранных членов руководящего органа Группы, в который входят Председатель и заместители Председателя, помогающие Председателю в общем ведении дел Группы, как это предусмотрено правилами процедуры.

b) «Член Бюро» – это любое лицо, занимающее одну из должностей в Бюро.

c) «Председатель» – это Председатель Группы, наделенный полномочиями, изложенными в правилах процедуры.

d) «Заместитель Председателя» – это заместитель Председателя вспомогательного органа Группы, включая любого заместителя Председателя Междисциплинарного экспертного комитета.

e) «Основополагающий документ» – это текст, согласно которому учреждается Группа, принятый в [указать место] в [указать дату].

f) «Руководящий орган Группы» – это директивный орган Группы в составе всех членов Группы.

g) «Заседание» – это одно заседание в ходе сессии руководящего органа Группы.

h) «Член» – это любое государство – член Организации Объединенных Наций или член специализированного учреждения, заявивший о своем намерении стать членом Группы.

i) «Наблюдатель» – это любое государство, не являющееся членом Группы, любая региональная организация экономической интеграции, любой секретариат многостороннего природоохранного соглашения или любой другой орган, организация или учреждение, будь то национальное или международное, правительственное, межправительственное или неправительственное, включая любую организацию или представителей коренных народов или местных общин, которые обладают экспертными знаниями и навыками в вопросах, связанных с работой Группы, и уведомили секретариат о своем желании быть представленными на сессиях руководящего органа Группы, с учетом положений, изложенных в правилах процедуры.

j) «Группа» – это [указать полное название группы].

k) «Секретариат» – это структура, созданная в соответствии с положениями основополагающего документа для выполнения функций, включающих предоставление Группе административных, технических и других вспомогательных услуг.

l) «Сессия» – это любая очередная или внеочередная сессия руководящего органа Группы.

m) «Вспомогательный орган» – это комитет, подкомитет, рабочая группа, группа экспертов или другая структура, созданная в рамках структуры Группы в соответствии с положениями основополагающего документа.

3. Место и сроки проведения сессий и уведомления о них

Правило 3

3. Решения о месте и сроках проведения каждой сессии принимаются руководящим органом Группы на предшествующей сессии. Если это не представляется возможным, то решения принимаются Бюро.

Правило 4

4. Очередные сессии руководящего органа Группы проводятся раз в год.
5. Внеочередные сессии руководящего органа Группы проводятся в соответствии с решением, принятым руководящим органом на очередной сессии, или по просьбе большинства ее членов. В случае получения секретариатом просьбы о проведении внеочередной сессии он незамедлительно информирует всех членов о такой просьбе, а также о приблизительных расходах и соответствующих административных соображениях. Если в течение 21 дня после сообщения секретариата большинство членов Группы в явной форме соглашаются с такой просьбой, секретариат созывает внеочередную сессию.
6. Секретариат извещает всех членов о датах и месте проведения очередных и внеочередных сессий не позднее чем за восемь недель до начала сессии.

4. Члены и наблюдатели**Членский состав****Правило 5¹**

7. Членство в руководящем органе Группы открыто для государств – членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, которые могут стать членами руководящего органа Группы, выразив свое намерение сделать это.

Участие государств, не являющихся членами Группы, органов Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций²**Правило 6**

8. Руководящий орган Группы открыт для участия наблюдателей, как это определено в правиле 2.
9. Представители Европейского союза в его качестве наблюдателя могут участвовать в сессиях и работе руководящего органа Группы на тех же условиях, которые применяются в отношении его участия в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций³. Так, представителям Европейского союза разрешено расширенное участие в сессиях руководящего органа Группы, включая право выступать поочередно, право на ответ, право вносить предложения, право высказывать мнения и способность содействовать осуществлению программы работы Группы, в том числе посредством финансовой поддержки. К таким правам не относится право голоса, право быть соавтором проектов резолюций или решений и право выдвигать кандидатов.

5. Допуск и участие наблюдателей**Правило 7**

10. На своей первой сессии руководящий орган Группы утверждает меры политики и процедуры Группы в отношении допуска наблюдателей, изложенные в приложении к правилам процедуры.
11. Любое государство – член Организации Объединенных Наций или член специализированного учреждения, не являющегося членом Группы, а также любая структура Организации Объединенных Наций или секретариат многостороннего природоохранного соглашения считаются допущенными руководящим органом Группы в качестве наблюдателя без подачи заявления или других документов.
12. Органы, организации и учреждения, которые уже имеют статус наблюдателя при любом органе системы Организации Объединенных Наций или аккредитованы при Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде или при любом многостороннем природоохранном соглашении, считаются наблюдателями Группы, если они обращаются с

¹ Данное правило составлено с учетом текста в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2. Содержание этого правила подлежит дальнейшему обсуждению и зависит от итогов третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава.

² Данное правило составлено с учетом текста в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2. Содержание этого правила подлежит дальнейшему обсуждению и зависит от итогов третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава.

такой просьбой, за исключением случаев, когда руководящий орган Группы принимает иное решение.

13. Наблюдатели на сессиях руководящего органа Группы считаются допущенными руководящим органом Группы в качестве наблюдателей на последующие сессии руководящего органа без подачи дополнительных заявлений или других документов, если руководящий орган не примет иного решения.

Правило 8

14. Наблюдатели могут по приглашению Председателя участвовать в работе любого совещания без права голоса, присоединения к консенсусу или его блокирования.

6. Повестка дня

Правило 9

15. Секретариат с учетом консультаций с Бюро и под его руководством составляет предварительную повестку дня каждой сессии, следуя инструкциям руководящего органа Группы. Любой член Группы может просить секретариат включить в предварительную повестку дня конкретные пункты.

16. После консультаций с Бюро секретариат распространяет предварительную повестку дня среди членов и субъектов, имеющих право быть представленными в качестве наблюдателей, вместе с другими официальными документами, которые будут рассматриваться на сессии, на официальных языках Группы, не позднее чем за шесть недель до начала сессии.

17. В период между датой распространения предварительной повестки дня и утверждением повестки дня руководящим органом Группы члены Группы могут предлагать дополнительные вопросы для включения в повестку дня, если они носят важный и неотложный характер. Секретариат после консультаций с Бюро включает такие пункты в уточненную предварительную повестку дня.

Правило 10

18. В начале каждой сессии присутствующие члены Группы утверждают повестку дня сессии на основе предварительной повестки дня и любых дополнительных пунктов, предложенных в соответствии с правилом [--].

19. При утверждении повестки дня руководящий орган Группы может добавлять, исключать пункты повестки дня, откладывать их рассмотрение или вносить в них изменения. В повестку дня могут добавляться лишь те пункты, которые, по мнению руководящего органа, носят неотложный и важный характер.

Правило 11

20. Предварительная повестка дня внеочередной сессии руководящего органа Группы состоит лишь из тех пунктов, которые были предложены для рассмотрения в просьбе о созыве внеочередной сессии. Она распространяется среди членов одновременно с уведомлением о проведении внеочередной сессии.

7. Представительство, полномочия и аккредитация

Правило 12

21. Каждого члена Группы, принимающего участие в работе сессии, представляет делегация, состоящая из главы делегации и других аккредитованных представителей, заместителей представителей и советников, которые могут потребоваться.

22. Документы, удостоверяющие полномочия представителей членов Группы и фамилии заместителей представителей и советников направляются в секретариат до первого заседания, на котором будут присутствовать эти представители, и не позднее чем через 24 часа после открытия сессии. Информация о любых последующих изменениях в составе делегации также представляется в секретариат вместе с любыми необходимыми документами, удостоверяющими полномочия.

23. Документы, удостоверяющие полномочия представителей членов, подписываются соответствующим правительственным органом этого члена или от его имени и рассматриваются как надлежащие документы, удостоверяющие полномочия для участия указанных в них лиц во всех мероприятиях сессии.

24. Бюро изучает документы, удостоверяющие полномочия, и представляет руководящему органу Группы доклад по этому вопросу.
25. Представители членов вправе временно участвовать в сессиях руководящего органа Группы до принятия руководящим органом решения о признании документов, удостоверяющих их полномочия. Представители не имеют права участвовать в принятии решений до тех пор, пока документы, удостоверяющие их полномочия, не будут приняты.

8. Членский состав и деятельность Бюро

Правило 13³

26. В состав Бюро входят по два члена от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций, включая одного Председателя и девять заместителей Председателя, один из которых выполняет функции Докладчика.
27. Кандидатуры членов выдвигаются их региональными группами и избираются руководящим органом Группы с учетом необходимости обеспечения дисциплинарной, географической, региональной и гендерной сбалансированности в составе Бюро.
28. Бюро может приглашать заместителей председателей вспомогательных органов, представителей Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций и экспертов для участия в своих совещаниях в качестве наблюдателей.
29. Срок полномочий члена Бюро составляет три года с возможностью переизбрания еще на один срок подряд. Такой срок полномочий начинается в конце сессии, на которой избирается член Бюро, и истекает в конце сессии, на которой избирается его преемник. Должность Председателя подлежит ротации между пятью регионами Организации Объединенных Наций каждые три года без возможности переизбрания на должность Председателя.
30. Каждый регион может назначать заместителей членов Бюро, которые утверждаются руководящим органом Группы, для представления региона на совещании Бюро, если член Бюро не может присутствовать.

Правило 14

31. Бюро проводит свои совещания по мере необходимости, очно или с помощью электронных средств связи, чтобы консультировать Председателя и секретариат по вопросам ведения дел руководящего органа Группы и ее вспомогательных органов.

Правило 15

32. В дополнение к осуществлению полномочий, возложенных на Председателя в соответствии с другими правилами, Председатель выполняет следующие функции:

- a) является представителем Группы;
- b) объявляет об открытии и закрытии каждой сессии;
- c) председательствует на сессиях руководящего органа Группы и совещаниях Бюро;
- d) следит за соблюдением правил процедуры в соответствии с определениями, функциями и принципами работы Группы;
- e) предоставляет участникам слово на очередных и внеочередных сессиях;
- f) применяет процедуру принятия решений;
- g) выносит постановления по порядку ведения заседания на очередных и внеочередных сессиях;
- h) в соответствии с правилами процедуры осуществляет полный контроль за ходом работы и поддерживает порядок.

³ Данное правило составлено с учетом текста в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2. Содержание этого правила подлежит дальнейшему обсуждению и зависит от итогов третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава.

33. Председатель может также предлагать:
- a) остановить запись ораторов во время прений;
 - b) ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений каждого члена или наблюдателя по тому или иному вопросу;
 - c) прервать или закрыть прения по тому или иному вопросу;
 - d) прервать или закрыть очередную или внеочередную сессию.
34. Председатель и Бюро всегда выполняют свои функции под руководством руководящего органа Группы.

Правило 16

35. Председатель участвует в работе сессий в этом качестве и не может одновременно осуществлять права представителя члена Группы.

Правило 17

36. Если Председатель отсутствует на сессии руководящего органа Группы или на совещании Бюро или на любой их части, он назначает вместо себя одного из заместителей Председателя для временного исполнения обязанностей Председателя.
37. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель, и не может одновременно осуществлять права представителя члена Группы.

Правило 18

38. Если Председатель слагает с себя обязанности или иным образом не может завершить свой срок полномочий или выполнять функции, относящиеся к его должности, то на следующей сессии на оставшийся срок полномочий выбывающего Председателя избирается новый Председатель. До избрания нового Председателя обязанности Председателя исполняет один из заместителей Председателя, кандидатура которого согласуется Бюро.
39. Если член Бюро, помимо Председателя, слагает с себя обязанности или иным образом не может завершить свой срок полномочий или выполнять функции, относящиеся к его должности, то его функции выполняет заместитель члена Бюро от того же региона.

Выдвижение кандидатов в члены Бюро

Правило 19

40. Секретариат предлагает членам Группы представить в секретариат не менее чем за четыре месяца до избрания письменные заявки с кандидатурами и сопроводительные биографические сведения о кандидатах в состав Бюро. Руководящий орган Группы может по своему усмотрению принимать кандидатуры в более поздние сроки. Секретариат публикует имена, фамилии и биографические данные кандидатов, а также информацию о регионе, выдвинувшем кандидата, на веб-сайте Группы в сроки, которые позволяют членам Группы рассмотреть кандидатуры до начала сессии руководящего органа, на которой должно состояться избрание.

Избрание членов Бюро

Правило 20

41. Члены Бюро избираются руководящим органом Группы на основе консенсуса, если руководящий орган не принимает иного решения.
42. Если руководящий орган Группы принимает решение об избрании членов Бюро путем голосования, то голосование проводится на очередной сессии руководящего органа в соответствии с правилами процедуры.

9. Вспомогательные органы (членский состав, деятельность, избрание членов)

Междисциплинарный экспертный комитет

Правило 21⁴

43. Междисциплинарный экспертный комитет находится в подчинении у руководящего органа Группы, выполняет научные, технические и политические функции, изложенные в положениях основополагающего документа или согласованные с руководящим органом, и организует свою работу по собственному усмотрению для выполнения своих функций.

Правило 22⁵

44. Членский состав Междисциплинарного комитета экспертов формируется на основе равного представительства: от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций выдвигаются по пять членов и еще пять членов выдвигаются наблюдателями от руководящего органа Группы.

45. Заместители Председателя Комитета могут приглашать членов Бюро принять участие в работе Комитета в качестве наблюдателей. Председатели научных вспомогательных органов многосторонних природоохранных соглашений, занимающихся вопросами химических веществ, отходов и предотвращения загрязнения, Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также председатель Группы Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию участвуют в совещаниях Комитета в качестве наблюдателей.

46. Комитет может также приглашать экспертов из организаций системы Организации Объединенных Наций и представителей неправительственных организаций для участия в качестве наблюдателей сообразно обстоятельствам.

47. Члены Комитета отбираются с учетом их собственных экспертных знаний и не представляют какой-либо конкретный регион.

48. Срок полномочий члена Комитета составляет три года с возможностью переизбрания еще на один срок подряд. Срок полномочий начинается в конце сессии, на которой избирается член Бюро, и истекает в конце сессии, на которой избирается его преемник.

49. Для обеспечения преемственности в работе Группы члены Комитета избираются на разные сроки с тем, чтобы не более половины членов Комитета избирались на сессии руководящего органа Группы.

50. Заместители Председателя Комитета избираются членами Комитета, а Комитет проводит регулярную ротацию должностей заместителей Председателя среди своих членов.

Правило 23

51. Кандидаты для вступления в Междисциплинарный экспертный комитет предлагаются членами и наблюдателями руководящего органа Группы.

52. Каждый регион выдвигает по пять кандидатов в члены Комитета с учетом дисциплинарной, географической, региональной и гендерной сбалансированности, а также в соответствии с принципами работы, изложенными в положениях основополагающего документа. В случае если регион не может достичь согласия относительно выдвижения кандидатур, то решение принимается руководящим органом.

53. При выдвижении и отборе членов Комитета во внимание могут приниматься следующие критерии:

а) научный, технический или политический опыт и знания в области рационального использования химических веществ и отходов и предотвращения загрязнения окружающей

⁴ Данное правило составлено с учетом текста в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2. Содержание этого правила подлежит дальнейшему обсуждению и зависит от итогов третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава.

⁵ Данное правило составлено с учетом текста в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2. Содержание этого правила подлежит дальнейшему обсуждению и зависит от итогов третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава.

среды; к такому опыту и знаниям могут относиться знания в области естественных и социальных наук, а также знания коренных народов и местного населения;

b) опыт распространения информации о науке, ее популяризации и включения в процессы разработки мер политики;

c) доказанная способность выполнять работу в рамках международных научно-политических процессов.

Правило 24

54. Секретариат предлагает членам и наблюдателям Группы представить в секретариат в письменном виде имена, фамилии и биографические сведения кандидатов в члены Комитета не позднее чем за четыре месяца до назначенного избрания. Биографические данные всех кандидатов представляются в секретариат и сообщаются членам Группы в виде публикации на веб-сайте Группы вместе с именами и фамилиями кандидатов, а также с указанием выдвинувшего региона или наблюдателя.

55. Руководящий орган Группы может по своему усмотрению принимать кандидатуры в более поздние сроки.

Правило 25

56. Члены Междисциплинарного экспертного комитета избираются руководящим органом Группы на основе консенсуса, если руководящий орган не принимает иного решения.

57. Если руководящий орган Группы принимает решение об избрании членов Комитета путем голосования, то избрание проводится на очередных сессиях руководящего органа в соответствии с правилами процедуры.

Правило 26

58. Если заместитель Председателя отсутствует на сессии или на какой-либо его части, он назначает другого члена Комитета для временного исполнения обязанностей заместителя Председателя.

59. Член Междисциплинарного экспертного комитета, временно исполняющий обязанности заместителя Председателя, обладает теми же полномочиями и обязанностями, что и заместитель Председателя.

Правило 27

60. Если заместитель Председателя слагает с себя обязанности или иным образом не может завершить свой срок полномочий или выполнять функции, относящиеся к его должности, то на оставшийся срок полномочий выбывающего заместителя Председателя членами Комитета избирается новый заместитель Председателя на сессии, в ходе которой стало известно, что заместитель Председателя не сможет завершить свой срок полномочий.

61. Если член Комитета слагает с себя обязанности или иным образом не может завершить свой срок полномочий или выполнять функции, относящиеся к его должности, то его функции выполняет заместитель члена Комитета, выдвинутый тем же регионом.

Правило 28

62. В требуемых случаях предпринимаются усилия по проведению совещаний Бюро и сессий Комитета одновременно или совместно в интересах обеспечения максимальной взаимодополняемости и координации работы и экономии средств.

Правило 29

63. Заместитель Председателя Комитета:

a) объявляет об открытии и закрытии каждой сессии Комитета;

b) председательствует на сессиях Комитета;

c) обеспечивает соблюдение действующих правил процедуры в соответствии с основополагающим документом;

d) предоставляет участникам слово на сессиях Комитета.

Другие вспомогательные органы

Правило 30⁶

64. Помимо вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с положениями основополагающего документа, включая Междисциплинарный экспертный комитет, руководящий орган Группы может учреждать другие вспомогательные органы для достижения таких целей, которые могут быть согласованы на сессиях руководящего органа.
65. Руководящий орган Группы может определять вопросы, подлежащие рассмотрению любым вспомогательным органом, и разработать положение о нем.
66. В случае необходимости сессии вспомогательных органов проводятся одновременно с сессиями руководящего органа Группы. Руководящий орган может также постановить, что любые такие вспомогательные органы могут проводить сессии в период между очередными сессиями.
67. Руководящий орган Группы следит за составом и эффективностью работы ее вспомогательных органов, а также за необходимостью их формирования в рамках периодического обзора деятельности Группы.
68. Правила процедуры применяются *mutatis mutandis* к работе вспомогательных органов, если руководящий орган Группы не принимает иного решения.

Каждым вспомогательным органом избираются собственные должностные лица.

10. Порядок работы

Правило 31

69. Сессии руководящего органа Группы и ее вспомогательных органов являются открытыми, если соответствующий орган не принимает иного решения.
70. Совещания Бюро проводятся при закрытых дверях, если Бюро не принимает иного решения.
71. Сессии руководящего органа Группы и ее вспомогательных органов, а также совещания Бюро могут проводиться очно или, при необходимости, с помощью электронных средств связи.

Правило 32

72. Председатель может объявить заседание любой сессии открытым и разрешить проведение обсуждений, когда присутствуют представители по крайней мере одной трети тех членов Группы, которые участвуют в этой сессии.
73. Для принятия любого решения необходимо присутствие большинства членов Группы, участвующих в сессии.

Правило 33

74. Выступления на сессии руководящего органа Группы возможны только с разрешения Председателя. В соответствии с правилом [--] Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они заявили о своем желании выступить. Секретариатом ведется перечень ораторов. Председатель может призвать оратора к порядку, если замечания оратора не относятся к обсуждаемому вопросу.
75. Руководящий орган Группы может по предложению Председателя или любого члена ограничить время, предоставляемое каждому оратору, и число выступлений каждого представителя по одному вопросу. По предложению одного из членов до принятия решения два представителя могут высказаться за предложение об установлении таких ограничений и два – против него. Если прения ограничиваются по времени, а оратор выходит за пределы выделенного времени, Председатель незамедлительно призывает оратора к порядку.
76. В ходе прений Председатель может огласить перечень ораторов и, с согласия руководящего органа Группы, объявить о прекращении записи ораторов. Председатель может однако предоставить право на ответ любому члену, если заявление, произнесенное после того, как Председатель объявил о прекращении записи ораторов, дает для этого основания.

⁶ Данное правило составлено с учетом текста в документе UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/2. Содержание этого правила подлежит дальнейшему обсуждению и зависит от итогов третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава.

Правило 34

77. Заместителям Председателя или Докладчику вспомогательного органа может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения заключений, к которым пришел данный вспомогательный орган.

11. Принятие решений**Вопросы существа****Правило 35**

78. Члены Группы принимают решения в отношении вопросов существа консенсусом, если иное не предусмотрено в правилах процедуры.

79. Если все усилия членов Группы по достижению консенсуса по вопросу существа исчерпаны, а консенсус не достигнут, то в качестве крайней меры решение принимается путем голосования.

Вопросы процедурного характера**Правило 36**

80. В отношении вопросов процедурного характера члены Группы предпринимают все усилия для достижения консенсуса. Если все усилия членов Группы по достижению консенсуса по какому-либо вопросу процедурного характера исчерпаны, а консенсус не достигнут, то в качестве крайней меры решение принимается большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Группы, если иное не предусмотрено правилами процедуры.

81. Если возникает сомнение относительно того, является ли какой-либо вопрос вопросом процедурного характера или вопросом существа, Председатель выносит постановление о характере этого вопроса. Любой протест в отношении постановления Председателя немедленно выносится на голосование, и решение останется в силе, если оно не отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

82. При рассмотрении итоговых материалов Группы необходимо разъяснять и, по запросу, фиксировать различные мнения. Различные мнения по вопросам научного, технического или социально-экономического характера представляются в соответствующем научном, техническом или социально-экономическом документе, если это уместно в конкретных обстоятельствах. Различия во мнениях о вопросах политики или вопросах процедурного характера должны отражаться в докладе о работе сессии, если это уместно в конкретных обстоятельствах.

Голосование**Правило 37**

83. Каждый член Группы имеет один голос.

Правило 38

84. Решения руководящего органа Группы принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов, если правилами процедуры однозначно не предусмотрено иное.

85. Для целей настоящих правил процедуры формулировка «присутствующие и участвующие в голосовании члены» означает присутствующих членов, голосующих «за» или «против». Те члены, которые воздерживаются при голосовании, считаются не участвующими в голосовании.

Правило 39

86. В соответствии с правилами голосование в руководящем органе Группы обычно производится поднятием рук, однако любой представитель может потребовать поименного голосования, которое проводится в английском алфавитном порядке названий членов Группы, начиная с члена, чье название определяется Председателем по жребию.

Правило 40

87. Результаты голосования каждого члена, участвующего в поименном голосовании, фиксируются в соответствующих документах руководящего органа Группы.

Правило 41

88. После того как Председатель объявляет о начале голосования, ни один член не прерывает голосования, за исключением выступления по порядку ведения заседания, связанного с данным голосованием. Председатель может разрешить членам объяснить мотивы голосования как до, так и после голосования, за исключением случаев, когда проводится тайное голосование. Председатель может ограничить время, предоставляемое для выступлений с такими разъяснениями.

Избрание**Правило 42**

89. Избрание проводится тайным голосованием, если руководящий орган Группы не примет иного решения.

90. После завершения избрания число голосов за каждого кандидата и число воздержавшихся вносятся в протокол.

Правило 43

91. Если необходимо избрать только одно лицо или одного члена и ни один кандидат при первом голосовании не получает требуемого большинства голосов, то проводится второе голосование, ограниченное двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов. Если при втором голосовании голоса разделяются поровну, Председатель выбирает кандидата по жребию.

92. В случае равенства голосов при первом голосовании у кандидатов, занимающих второе место по числу полученных ими голосов, проводится специальное голосование для сокращения числа кандидатов до двух. Если при первом голосовании три или более кандидатов получают равное наибольшее число голосов, проводится второе голосование. Если в результате голосования равное число голосов получает более двух кандидатов, то число кандидатов сокращается до двух по жребию, и голосование только по этим кандидатам продолжается в соответствии с предыдущим пунктом.

Правило 44

93. Если одновременно и при одинаковых условиях необходимо заместить две или более выборных должностей, то избираются те кандидаты, которые при первом голосовании получили требуемое большинство голосов.

94. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается бóльшим, чем число мест, подлежащих замещению, то избранными считаются те кандидаты, которые получили наибольшее число голосов.

95. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается меньшим, чем число должностей, подлежащих замещению, то для замещения остающихся должностей проводятся дополнительные голосования, причем такие голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущем голосовании, и их число не должно более чем вдвое превышать число подлежащих замещению должностей. Однако в случае равенства голосов, полученных бóльшим числом не прошедших кандидатов, проводится специальное голосование с целью сократить число кандидатов до требуемого числа.

96. Если три ограниченных голосования не дают определенных результатов, то проводятся неограниченные голосования, при которых голоса могут подаваться за любое лицо или любого члена, имеющего право быть избранным. Если три таких неограниченных голосования не дают требуемых результатов, то следующие три голосования (кроме случаев, аналогичных случаю равенства голосов, указанному в конце предыдущего пункта настоящего правила) ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном голосовании. Число таких кандидатов не должно превышать более чем вдвое число подлежащих замещению должностей.

97. Последующие голосования проводятся в том же порядке (неограниченные голосования в серии по три), пока все должности не будут замещены.

Равенство голосов**Правило 45**

98. Если по какому-либо вопросу, помимо избрания, голоса разделяются поровну, то предложение считается отклоненным.

12. Языки**Правило 46**

99. Официальными языками сессий руководящего органа Группы являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

Официальным языком всех совещаний вспомогательных органов и Бюро является английский язык.

Правило 47

100. Выступления на одном из официальных языков сессий переводятся устно на остальные официальные языки.

101. Член может выступать на языке, не являющемся официальным, если этот член обеспечит устный перевод на один из официальных языков.

Правило 48

102. Официальные документы сессий составляются на одном из официальных языков, переводятся на другие официальные языки и публикуются на других официальных языках.

13. Внесение изменений в правила процедуры**Правило 49**

103. Настоящие правила процедуры могут быть изменены по решению руководящего органа Группы.

104. Любые предлагаемые изменения к правилам процедуры, представленные членами Группы или Бюро, сообщаются всем членам Группы не позднее чем за восемь недель до их представления на сессии, на которой предполагается обсуждение этих изменений, если руководящий орган Группы не примет иного решения.

105. Действие того или иного правила процедуры может быть приостановлено руководящим органом Группы при условии, что предложение приостановить действие правила объявляется не менее чем за 24 часа. Такое уведомление не является обязательным, если ни один из членов не возражает против этого.

Приложение к правилам процедуры**Проект мер политики и процедур в отношении допуска наблюдателей****I. Меры политики в отношении допуска наблюдателей**

1. В отношении допуска наблюдателей на сессии руководящего органа [указать название Группы] действуют следующие меры политики:

- a) «Наблюдатель» – это [определение из основополагающего документа].
- b) Любое государство – член Организации Объединенных Наций или член специализированного учреждения считается допущенным руководящим органом Группы в качестве наблюдателя без подачи заявления или других документов.
- c) Организации системы Организации Объединенных Наций и секретариаты многосторонних природоохранных соглашений считаются наблюдателями Группы без подачи заявления или других документов.
- d) Решение о том, обладает ли претендент на получение статуса наблюдателя компетенцией в вопросах, составляющих предмет Группы, принимается с учетом представленных соответствующей организацией документов, перечисленных в пункте 2 а) настоящего документа, а также функций и принципов деятельности Группы.
- e) Органы, организации и учреждения, которые уже имеют статус наблюдателя при любом органе системы Организации Объединенных Наций или аккредитованы при Ассамблее

Организации Объединенных Наций по окружающей среде или при любом многостороннем природоохранном соглашении, считаются наблюдателями Группы, если они обращаются с такой просьбой, за исключением случаев, когда руководящий орган Группы принимает иное решение.

f) Наблюдатели на сессиях руководящего органа Группы считаются допущенными руководящим органом Группы в качестве наблюдателей на последующие сессии руководящего органа без подачи заявления или других документов, если руководящий орган не принимает иного решения.

g) Только наблюдатели, допущенные руководящим органом Группы и зарегистрированные для конкретной сессии, могут назначать представителей для участия в сессиях руководящего органа. Наблюдатели обязаны регистрировать своих представителей до начала каждой сессии.

h) Секретариат уведомляет наблюдателей о проведении сессий руководящего органа Группы.

i) Организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и межправительственным организациям, а также другим наблюдателям отводятся места, обозначенные именованными табличками, где в месте проведения заседания имеются возможности для этого.

II. Процедуры в отношении допуска наблюдателей

2. Применяется следующий порядок в отношении допуска наблюдателей:

a) Претендентам на получение статуса наблюдателя для участия в работе сессий руководящего органа Группы предлагается в надлежащем порядке направить в секретариат, среди прочего, копии следующих документов:

- i) документов, в которых изложены мандат, предмет и структура управления организации, например устав, статуты, конституция, регламенты или учредительные документы;
- ii) любых других информационных документов, которые демонстрируют компетенцию и заинтересованность организации в вопросах, относящихся к деятельности руководящего органа Группы;
- iii) заполненной формы с контактной информацией и адресом веб-сайта (если таковой имеется) организации и назначенного координатора (обновляется по мере необходимости);
- iv) подтверждение аккредитации при органах системы Организации Объединенных Наций или других межправительственных процессах в установленном порядке.

b) Новые заявки о предоставлении допуска для участия в работе сессии руководящего органа Группы в качестве наблюдателя представляются в секретариат не менее чем за три месяца до начала сессии руководящего органа Группы. Секретариат руководящего органа Группы сохраняет представленную информацию.

c) Секретариат анализирует заявки на основе представленных документов, перечисленных в подпункте а) выше, функций и принципов деятельности руководящего органа Группы и направляет свои выводы Бюро для рассмотрения.

d) Рассмотренный Бюро перечень претендентов на получение статуса наблюдателя, включая отклоненные заявки, представляется на рассмотрение руководящего органа Группы на его следующей сессии.

3. Руководящий орган Группы принимает решение о допуске и участии всех наблюдателей в соответствии со своими правилами процедуры. Наблюдатели, одобренные Бюро на основе анализа, о котором говорится в пункте 2 d), могут быть допущены на сессию руководящего органа Группы и участвовать в ней, если против этого не возражает по меньшей мере треть членов, присутствующих на сессии.

4. Вопрос о допуске новых претендентов в качестве наблюдателей должен регулярно включаться отдельным пунктом в повестку дня совещаний Бюро и сессий руководящего органа Группы с учетом применимых правил процедуры.

5. Если возникает необходимость в отзыве статуса наблюдателя по любой причине, Председатель может приостановить действие статуса соответствующего наблюдателя при условии утверждения руководящим органом Группы.
 6. Любой наблюдатель может сохранять свой статус до тех пор, пока он удовлетворяет условиям, установленным для статуса наблюдателя в настоящем документе и любых других соответствующих правилах процедуры руководящего органа Группы.
-